

Model / Typ **ES 330**

Ab Seriennr.

From Serial No.

A partir du no.

A partir de número de serie

A partire da numero di serie

2 515 007

**Ersatzteilpläne**

**Spare parts plans**

**Plans des pièces de rechange**

**Plano pieza de recambio**

**Esploso di ricambio**

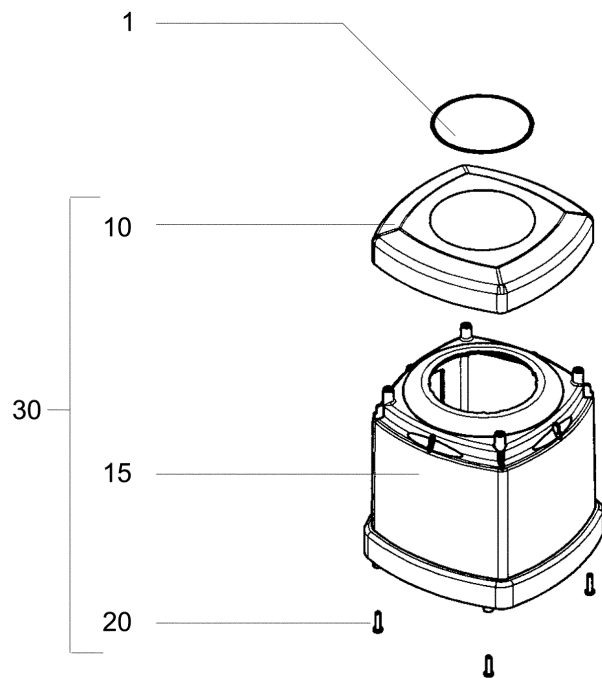
# ES 330

2 - 550

Ser.- No. 2 515 001  
S. 1 v. 2

Dat. neu : 09 - 05

Dat. alt :



**Abdeckung**

**Cover**  
**Couvercle**  
**Tapa**  
**Coperchio**

**ES 330****2- 550****S. 2 v.2**

Ser.- No. 2 515 001

Dat. Neu 09 - 05

Dat. alt

bild Item	Best.-Nr. Ref.No	Stck. Qty.	Teilbezeichnung	Description	Designation	Descripción	Descrizione
Rep.	Ref.-No	Qte.					
Pos.	N° de pedido	Ctd.					
Pos.	N. d'ordine	Pezz.					

1	611585	1	Typenschild	Name plate	Plaque d'identification	Placa indicadora de tipo	Targhetta de modello
	608613	1	Typenschild, 300 MINI	Name plate, 300 MINI	Plaque d'identification, 300MINI	Placa indicadora de tipo, 300 MINI	Targhetta de modello, 300 MINI
10	608471	1	Motordeckel <b>RAL 7001</b>	Motor cover	Couvercle du moteur	Tapa del motor	Coperchio del motore
	608472	1	Motordeckel <b>RAL 7016</b>	Motor cover	Couvercle du moteur	Tapa del motor	Coperchio del motore
	608702	1	Motordeckel <b>ähnl. RAL 9006</b>	Motor cover	Couvercle du moteur	Tapa del motor	Coperchio del motore
	608710	1	Motordeckel <b>RAL 5015</b>	Motor cover	Couvercle du moteur	Tapa del motor	Coperchio del motore
15	608250	1	Motorhaube	Motor hood	Capot du moteur	Capó de motor	Cofano del motore
20	608512	4	PT-Schraube 5x20	PT-Screw 5x20	PT-Vis 5x20	PT-Tornillo 5x20	PT-Vite 5x20
<b>K30</b>	606515	1	Motorhaube mit Befestigung, <b>RAL 7001</b>	Motor hood w. fastening	Capot du moteur avec fixation	Capó de motor con fijacion	Cofano del motore con fissaggio
	606516	1	Motorhaube mit Befestigung, <b>RAL 7016</b>	Motor hood w. fastening	Capot du moteur avec fixation	Capó de motor con fijacion	Cofano del motore con fissaggio
	606517	1	Motorhaube mit Befestigung, <b>RAL 9006</b>	Motor hood w. fastening	Capot du moteur avec fixation	Capó de motor con fijacion	Cofano del motore con fissaggio
	606518	1	Motorhaube mit Befestigung, <b>RAL 5015</b>	Motor hood w. fastening	Capot du moteur avec fixation	Capó de motor con fijacion	Cofano del motore con fissaggio

# ES 330

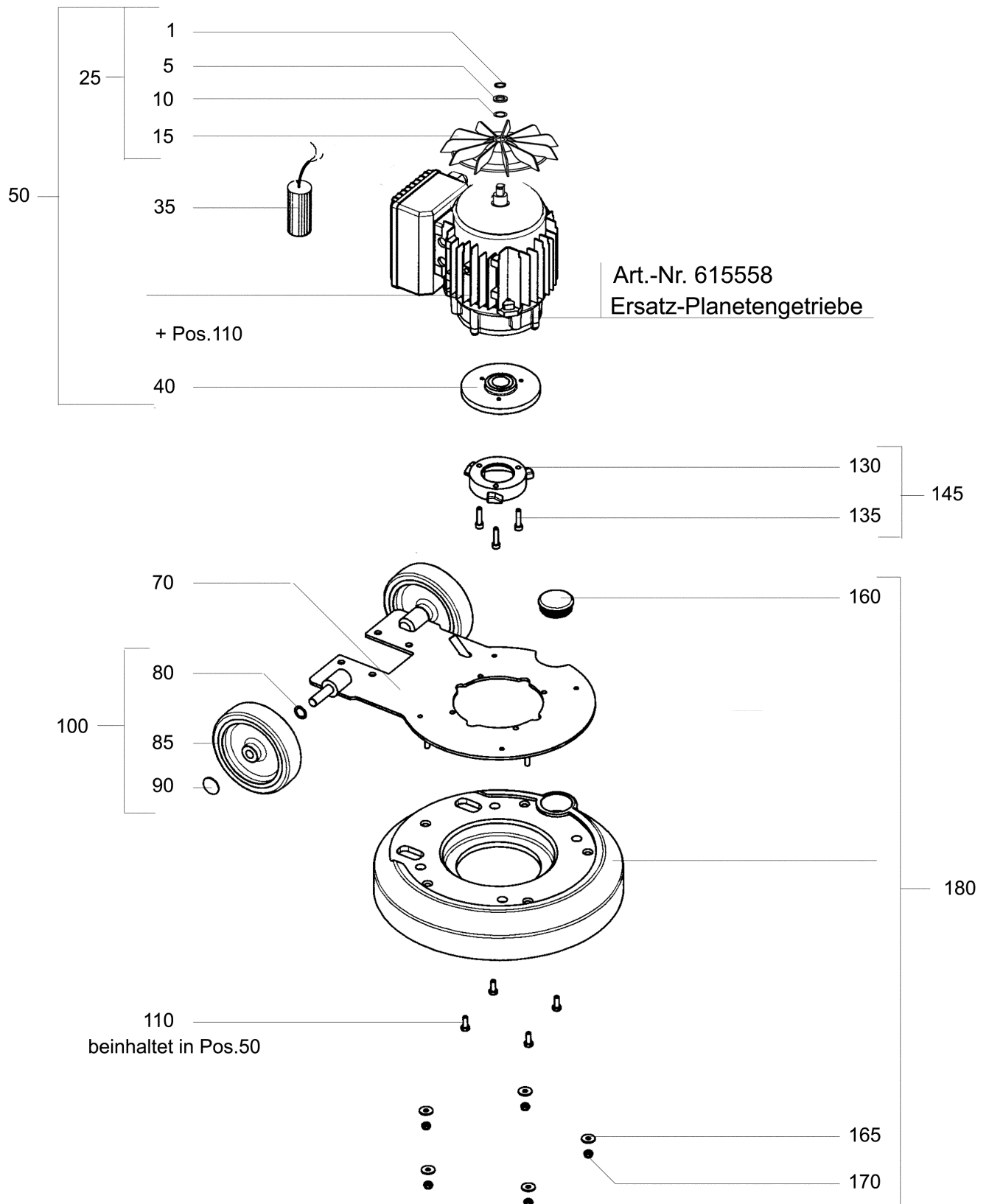
2 - 551

Ser.- No. 2 515 007

Dat. neu : 07 - 06

S. 1 v. 3

Dat. alt : 09 - 05



**Antrieb mit Fahrwerk**  
**Gear drive with chassis**  
**Engrenage avec chassis**  
**Engranaje con chasis**  
**Trasmissione con carello**

**ES 330**

**2- 551**

**S. 2 v.3**

Ser.- No. 2 515 007

Dat. Neu 07 - 06

Dat. Alt ~~09 - 05~~

bild Item	Best.-Nr. Ref.No	Stck. Qty.	Teilbezeichnung	Description	Designation	Descripción	Descrizione
Rep.	Ref.-No	Qte.					
Pos.	N° de pedido	Ctd.					
Pos.	N. d'ordine	Pezz.					

1	182600	1	Sicherungsring 13x1	Securing ring 13 x 1	Circlip 13 x 1	Circlip 13x1	Anello di sicurezza 13x1
5	163500	1	Kugellagersch. 13,2x18,8x0,2	Distance washer bearing	Bague de roulement	Aro de rodamiento de bolas 13,2x18,8x0,2	Anello del cuscinetto a sfere
10	183300	1	Scheibe 13	Washer 13	Rondelle A13	Disco A 13 gal.	Rondella A 13 zinc.
15	166900	1	Lüferrad	Air wheel	Roue de ventilateur	Rueda del ventilador	Ventola
<b>K 25</b>	606175	1	Lüterradd + Scheiben	Air wheel + Washer	Roue de ventilateur av.rondelles	Rueda del ventilador con discos	Ventola con rondelli
35	611561	1	Betriebskondensator 16mF	Capacitor 16 mF	Condensateur 16 mF	Capacitor 16 mF	Condensatore 16 mF
40	611556	1	Trägerscheibe	Carrier disk	Disque porteuse	Soporte	Supporto
<b>K 50</b>	606522	1	Motor kpl. 230/50 und Befestigung	Motor hood with fastening	Capot du moteur avc fixation	Capó de motor con fijación	Cofano del motore con fissaggio
70	611571	1	Grundplatte, <b>RAL 1032</b>	Base plate RAL 1032	Plateau de base RAL 1032	Placa de base RAL 1032	Piastra di base RAL 1032
	611572	1	Grundplatte, <b>RAL 7001</b>	Base plate RAL 7001	Plateau de base RAL 7001	Placa de base RAL 7001	Piastra di base RAL 7001
	611573	1	Grundplatte, <b>RAL 6032</b>	Base plate RAL 6032	Plateau de base RAL 6032	Placa de base RAL 6032	Piastra di base RAL 6032
	611574	1	Grundplatte, <b>RAL 7016</b>	Base plate RAL 7016	Plateau de base RAL 7016	Placa de base RAL 7016	Piastra di base RAL 7016
	611575	1	Grundplatte, <b>RAL 3002</b>	Base plate RAL 3002	Plateau de base RAL 3002	Placa de base RAL 3002	Piastra di base RAL 3002
	611576	1	Grundplatte, <b>RAL 9006</b>	Base plate RAL 9006	Plateau de base RAL 9006	Placa de base RAL 9006	Piastra di base RAL 9006
	611577	1	Grundplatte, <b>RAL 5015</b>	Base plate RAL 5015	Plateau de base RAL 5015	Placa de base RAL 5015	Piastra di base RAL 5015
	611578	1	Grundplatte, <b>RAL 5002</b>	Base plate RAL 5002	Plateau de base RAL 5002	Placa de base RAL 5002	Piastra di base RAL 5002
80	163500	2	Kugellagerscheibe 13,2x18,8x0,2	Ball bearing 13,2X18,8X0,2	Roulem. à billes 13,2X18,8X0,2	Rodamiento de bolas 13,2X18,8X0,2	Cuscinetto a sfere 13,2X18,8X0,2
85	604356	2	Rad , D=125x32	Wheel D=125X32	Roue D= 125X32	Rueda de rodadura D= 125X32	Ruota D=125X32
90	044900	2	Abschlusskappe, D=12	Cap 12	Capot 12	Tapa de cierre 12	Tappo di chiusura 12
<b>K 100</b>	606527	1	Rad + Befestig.	Wheel + mounting parts	Roue + fixation	Rueda + fijación	Ruota + fissaggio
110	249100	4	Zylinderschrauben M6x18	Cylinder screw M6 x18	Vis cylindrique M6 x18	Tornillo cilíndrico M 6x18	Vite a testa cilindrica M 6x18
130	611557	1	Bürstenaufnahme	Clutch	Fermeture à baïonnette, complete	Disco de muescas cpl.	Disco della frizione cpl.
135	259300	3	Zylinderschraube M6x20	Cylinder screw M6X20	Vis cylindrique M6X20	Tornillo cilíndrico M6X20	Vite a testa cilindrica M6X20



# ES 330

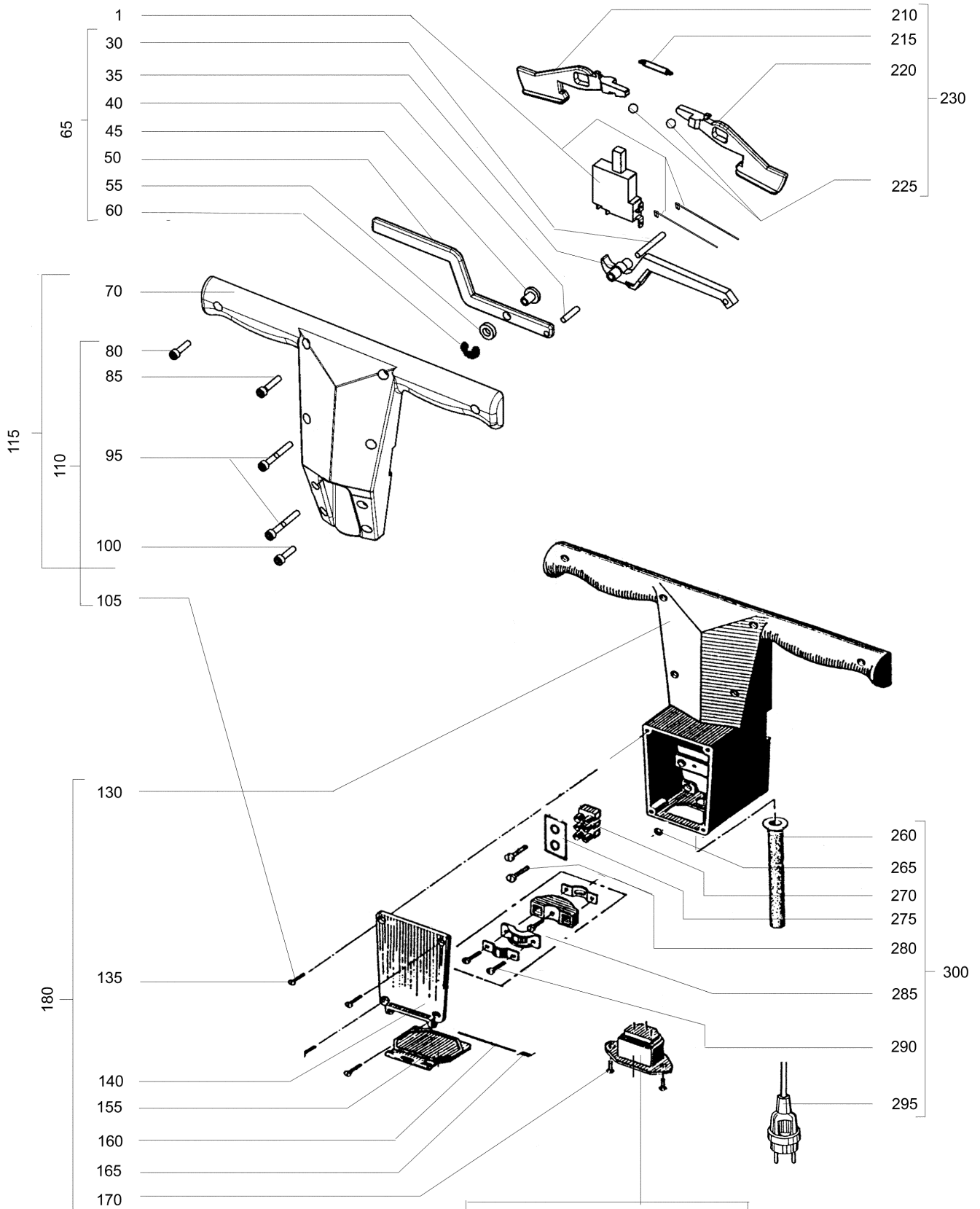
Ser. 2 515 001

S 1 v. 3

2 - 552

Dat. neu 09 - 05

Dat. alt



Zubehör: Art.-No. 095800

- Steckdose kpl.
- Socket cpl.
- Prise femelle cpl.
- Enchufe cpl.
- Presă compl.





**Schaltergehäuse**  
**Switch case**  
**Boîte de commutation**  
**Caja de conmutación**  
**Scatola del interruttore**

**ES 330**

**2 - 552**

**S. 3 v. 3**

Ser.- No. 2 515 001

Dat. : 12 - 05

Dat. : ~~09 - 06~~

bild Item Rep. Pos. Pos.	Best.-Nr. Ref.No Ref.-No N° de pedido N. d'ordine	Stck. Qty. Qte. Ctd. Pezz.	Teilbezeichnung	Description	Designation	Descripción	Descrizione
--------------------------------------	---	--	-----------------	-------------	-------------	-------------	-------------

155	186600	1	Deckel f. Steckdose	Cover for socket	Couvercle pour prise femelle	Tapa del enchufe	Coperchio per presa
160	095600	1	Rohrriet A 2,5 x 0,3 x 45	Tubular rivet A 2,5 x 0,3 x 45	Rivet tubulaire A 2,5 x 0,3 x 45	Remache tubular A 2,5 x 0,3 x 45	Rivetto a tubo A 2,5 x 0,3 x 45
165	095400	1	Schenkelfeder	Spring	Ressort	Resorte espiral	Molla di torsione
170	196200	2	Kerbschraube 2,9 x 9,5	Screw 2,9 x 9,5	Vis 2,9 x 9,5	Tornillo 2,9 x 9,5	Vite 2,9 x 9,5
<b>K 180</b>	606475	1	Schaltergehäuse hinten kpl.	Switch case, back part, cpl.	Boîte de commutation arrière complète	Caja de conmutación cpl., trasero	Scatola del interruttore cpl., posteriore
210	080200	1	Einschalthebel	Starting lever	Levier de mise en marche	Palanca de embrague	Leva per innesto
215	608541	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tiro	Molla di trazione
220	080200	1	Einschalthebel	Starting lever	Levier de mise en marche	Palanca de embrague	Leva per innesto
225	161500	2	Stahlkugel	Steel ball	Bille d'acier	Bola de acero	Sfera di acciaio
<b>K 230</b>	606191	1	Einschalthebelset	Starting lever set	Levier de mise en marche, jeu	Juego de palancas de embrague	Leva per innesto, serie
260	604303	1	Knickschutztüle	Sleeve	Passe-câble	Manguito	Boccola
265	053500	1	Sechskantmutter M4	Hexagon nut M4	Ecrou à six pans M4	Tuerca hexagonal M4	Dado esagonale M4
270	095700	1	Klemmleiste 3-polig	Connection 3-channels	Borne plate	Regleta de bornes, bipolar	Listello di fissaggio a 3 poli
275	096800	1	Bezeichnungsstreifen	Marking strip	Etiquette de marquage	Regleta de designación	Etichetta di identificazione
280	093800	2	Kerbschraube 2,9 x 16	Screw 2,9 x 16	Vis 2,9 x 16	Tornillo 2,9 x 16	Vite 2,9 x 16
285	080400	1	Schelle	Clamp	Circlip	Abrazadera	Fascetta
290	080600	2	Zylinderschraube M4 x 20	Cylinder screw M4 x 20	Vis cylindrique M4 x 20	Tornillo cilíndrico M4 x 20	Vite a testa cilindrica M4 x 20
295	608501	1	Steckerleitung 12 mtr. 230V	Plug cord	Fiche de connexion	Línea de ficha 12m	Linea di connessione 12 m
	603292	1	Steckerleitung 15mtr 120V .	Plug cord	Fiche de connexion	Línea de ficha 12m	Linea di connessione 12 m
	608668		Steckerleitung 15mtr 240V .	Plug cord	Fiche de connexion	Línea de ficha 12m	Linea di connessione 12 m
<b>K300</b>	606225	1	Steckerleitung mit Befestigung für 230V	Plug cord with fastening	Fiche de connexion avec fixatior	Línea de ficha con fijación	Linea di connessione con fissaggio
	606442	1	Steckerleitung mit Befestigung für 120V	Plug cord with fastening	Fiche de connexion avec fixation	Línea de ficha con fijación	Linea di connessione con fissaggio
	606404		Steckerleitung mit Befestigung für 240V	Plug cord with fastening	Fiche de connexion avec fixation	Línea de ficha con fijación	Linea di connessione con fissaggio

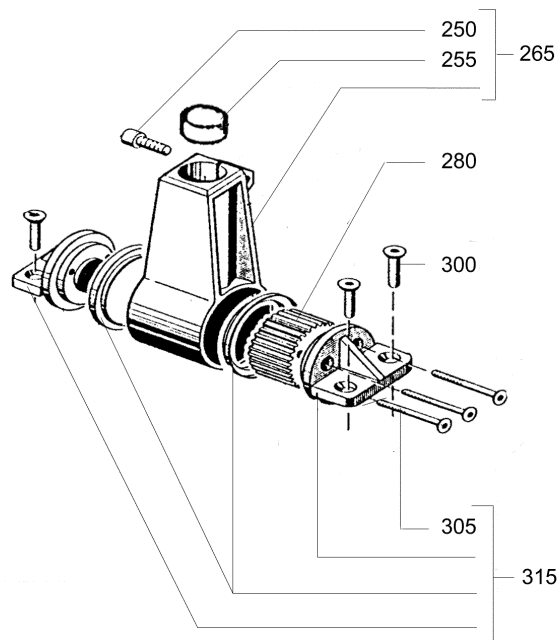
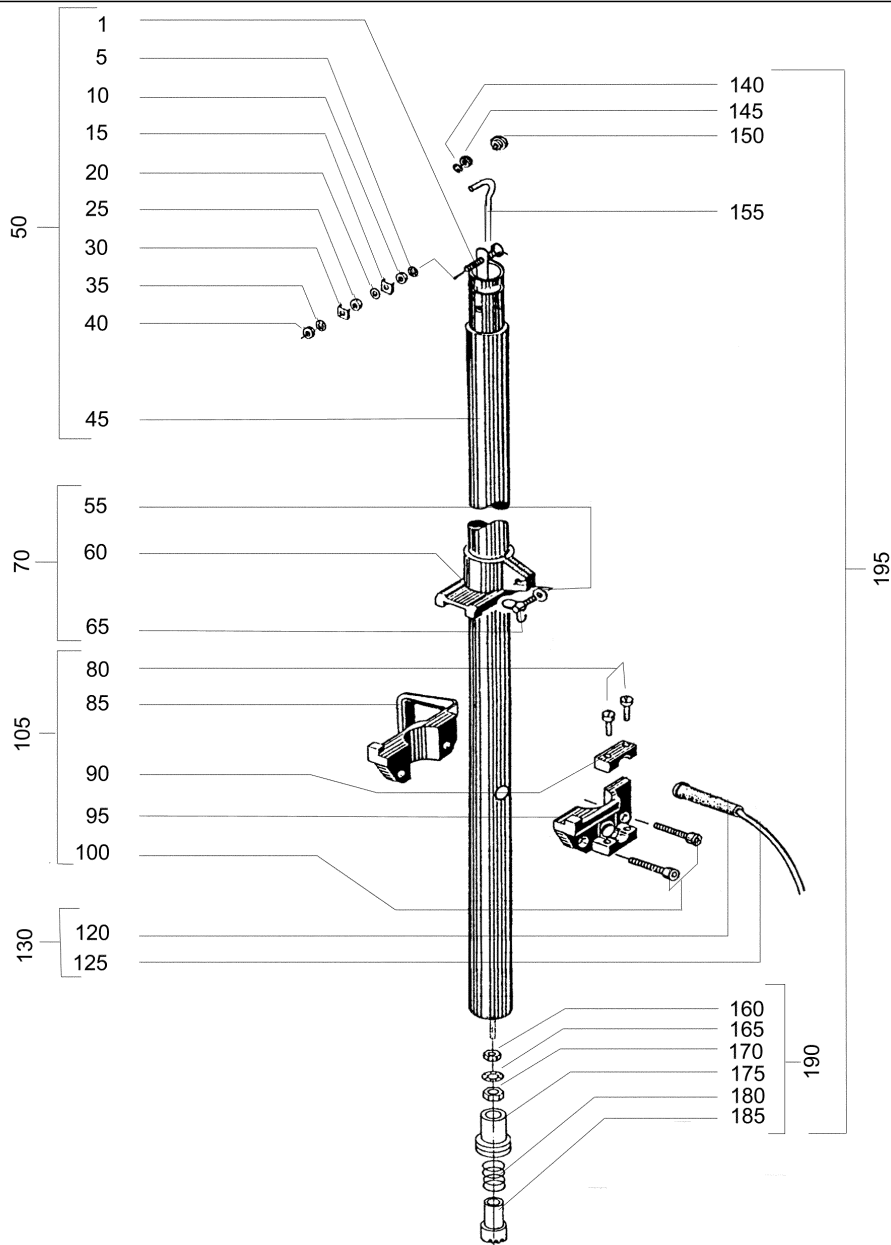
# ES 330

Ser. No. 2 515 001

S 1 v. 4

2 - 553

12 - 05



cpl. 163705

**Führ.-Stange m.Lagereg.**

Handle with bearing

Manche avec palier

Barra de guía con cojinete

Manico di guida con cuscinetto

**ES 330****2 - 553**

S. 2 v. 3

Ser.- No. 2 515 001

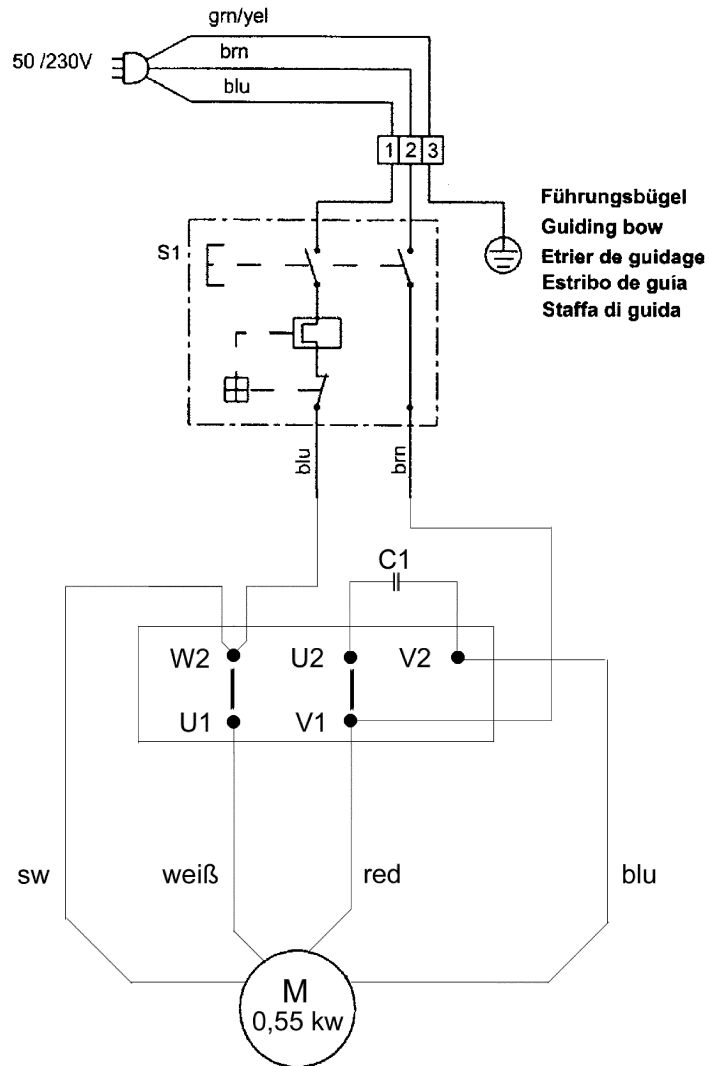
Dat.neu : 09 - 05

Dat. :

bild Item	Best.-Nr. Ref.No	Stck. Qty.	Teilbezeichnung	Description	Designation	Descripción	Descrizione
Rep.	Ref.-No	Qte.					
Pos.	N° de pedido	Ctd.					
Pos.	N. d'ordine	Pezz.					

1	041600	1	Senkschraube M 5x25 verz.	Countersunk M5x25	Vis à tête conique M 5x25	Tornillo avellanado M5x25	Vite a testa svasata M5x25
5	040300	1	Fächerscheibe 5,3	Locking washer A 5,3	Rondelle à dents A 5,3	Arandela a banicada 5,3	Rondella a ventaglio 5,3
10	081100	1	Sechskantmutter M 5	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5	Tuerca hexagonal M 5	Dado esagonale M 5
15	048400	1	Klemmbügel	Clamp	Etrier de serrage	Estribo de sujeción	Staffa di fissaggio
20	040400	1	Scheibe 5,3 CuZn	Washer 5,3	Rondelle 5,3	Disco 5,3 CuZn	Rondella 5,3 CuZn
25	082700	1	Sechskantmutter M 5 MS	Hexagon nut M5 MS	Ecrou à six pans M5 MS	Tuerca hexagonal M 5 MS	Dado esagonale M 5 MS
30	048400	1	Klemmbügel	Clamp	Etrier de serrage	Estribo de sujeción	Staffa di fissaggio
35	040300	1	Fächerscheibe 5,3	Lock washer 5,3	Rondelle à dents 5,3	Arandela a banicada 5,3	Rondella a ventaglio 5,3
40	082700	1	Sechskantmutter M 5 MS	Hexagon nut M5 MS	Ecrou à six pans M5 MS	Tuerca hexagonal M 5 MS	Dado esagonale M 5 MS
45	605115	1	Führungsstangenrohr	Handle tube	Tube de manche	Tube de barra de guía	Tube a manico di guida
<b>K 50</b>	606220	1	Führungsstangenrohr mit Erdung	Handle tube with earthing	Tube de manche av.conducteur de terre	Tube de barra de guía con puesta a tierra	Tube a manico di guida con messa a terra
55	084900	1	Sechskantmutter M8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8	Tuerca hexagonal M8	Dado esagonale M8
60	083500	1	Flügelschraube M8 x 25	Wing screw M8 x 25	Vis papillon M 8x25	Tornillo de orejetas M8 x 25	Vite ad alette M8 x 25
65	601395	1	Tankhalter	Tank holder	Support de réservoir	Soporte de depósito	Supporto del serbatoio
<b>K 70</b>	601411	1	Tankhalterung kpl.	Tank holder cpl.	Support de réservoir cpl.	Soporte de depósito cpl.	Supporto del serbatoio compl.
80	080600	2	Zylinderschraube M4 x 20	Cylinder screw M4 x 20	Vis cylindrique M4 x 20	Tornillo cilíndrico M4 x 20	Vite a testa cilindrica M4 x 20
85	601394	1	Kabelhalter	Cable holder	Porte-câble	Portacables	Supporto del cavo
90	187000	1	Zugentlastung	Pull relief	Décharge de traction	Descarga de tracción	Eliminazione della trazione
95	601393	1	Klemmstück m. Zugentlastung	Locking piece w. pull relief	Pièce de serrage av. décharge	Pieza de sujeción con descarga de tracción	Pezzo di fermo con eliminazione
100	043800	2	Zylinderschraube M6 x 16	Cylinder screw M6 x 16	Vis cylindrique M6 x 16	Tornillo cilíndrico M6 x 16	Vite a testa cilindrica M6 x 16
<b>K 105</b>	601412	1	Kabelhalter kpl.	Cable holder cpl.	Porte-câble cpl.	Portacables cpl.	Supporto del cavo compl.
120	088000	1	Knickschutztülle	Sleeve	Passe-câble	Manguito	Boccola
125	611608	1	Kabel	Cable	Câble	Cable	Cavo
<b>K 130</b>	606531	1	Kabel mit Knickschutztülle	Cable with sleeve	Câble avec passe-câble	Cable con manguito	Cavo con boccola
140	082300	1	Sicherungsscheibe RS 4	Securing disc RS 4	Rondelle d'arrêt RS 4	Arandela de seguridad RS 4	Rondella di sicurezza RS 4
145	082200	1	Scheibe PA	Washer PA	Rondelle PA	Disco PA	Rondella PA
150	082100	1	Buchse	Bush	Douille	Casquillo	Bussola
155	082400	1	Zugstange	Handle rise bar	Tige de traction	Barra de tracción	Tirante
160	081100	1	Sechskantmutter M5	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5	Tuerca hexagonal M5	Dado esagonale M5





C1	Operating Capacitor	Betriebskondensator	Condensateur	Capacitor	Condensatore
M	Motor	Motor	Moteur	Motor	Motore
S1	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruttore	Interruttore